



## 新闻稿

### 国际航协携手 SYNLAB 继续提升安全便捷旅行

- SYNLAB 经由国际航协旅行通行证（IATA Travel Pass）直接与旅客安全分享新冠肺炎病毒检测报告，随着国际旅行的增加，为旅客的健康状况提供真实可靠的数字证明
- 通过 SYNLAB 的国际实验室网络，旅客可访问 450 多个病毒测试机构和遍布 36 个国家的 1600 多个样本采集点，让旅行更加轻松

**2021 年 8 月 11 日，慕尼黑/日内瓦** —— 欧洲领先的医疗诊断服务提供商 SYNLAB 和国际航空运输协会（IATA，以下简称“国际航协”）宣布建立合作伙伴关系，促进安全便捷的国际旅行。基于双方签署的合作协议，SYNLAB 遍布全球的检测机构网络将纳入国际航协旅行通行证（IATA Travel Pass）。航空公司旅客借助 SYNLAB 的国际网络，可获得广泛和安全的新冠肺炎病毒检测服务。过去数月，在哥伦比亚旅客病毒检测试点项目中，SYNLAB 和国际航协紧密合作，获得成功且宝贵的经验，促进了双方的合作升级。

国际航协旅行通行证（IATA Travel Pass）应用程序允许旅客在出发地前往合规的病毒检测机构，按照边境和公共卫生部门的要求进行新型冠状病毒（SARS-CoV-2）检测。检测结果出来后，SYNLAB 将直接通过 IATA Travel Pass 向旅客提供经认证的检测报告。应用程序根据 IATA Travel Pass 登记的国家入境要求检查结果，生成“可以旅行”状态。通过该应用程序，旅客可以与政府和航空公司分享他们的身份和数字化的病毒检测报告，方便旅行。

IATA Travel Pass 采用最高的数据安全标准。合规的检测机构直接将病毒检测结果发送至旅客手机作为凭证。作为一款数字解决方案，IATA Travel Pass 可防止潜在的造假行为。

SYNLAB 首席执行官 Mathieu Floreani 先生表示：“很荣幸能够与国际航协合作，为保障国际旅行的公共卫生安全尽力。当世界各地的人们恢复空中旅行，新型冠状病毒（SARS-CoV-2）的不同变种仍在传播时，病毒检测仍然至关重要。病毒检测是疫情监测和防控的中心支柱。作为欧洲市场核酸检测的领导者，自疫情爆发以来，我们已经进行了 1800 万次核酸检测，突显 SYNLAB 在这一领域强大的专业经验与能力。”

国际航协理事长威利·沃尔什先生（Willie Walsh）表示：“专业机构的新冠肺炎病毒检测报告对于恢复未接种疫苗人群的旅行自由至关重要。IATA Travel Pass 旨在使旅客能够尽可能简单地找到合规的病毒检测机构，并安全地接收政府入境所需的检测结果。SYNLAB 广泛的检测网络将帮助旅客更轻松地获取疫情期间旅行所需的健康证明。”

SYNLAB 在实施大规模新型冠状病毒（SARS-CoV-2）检测方面有着令人称道的记录：作为值得信赖的长期医疗合作伙伴和国家医疗系统、政府实体、国际公司和协会的顾问。SYNLAB 致力于提供可靠的检测服务和尽可能短的周转时间，通过遍布 36 个国家的 450 多个检测机构和 1600 多个样本采集点，为客户提供卓越的医疗服务。

- IATA -

#### 编者注释：

#### 关于 SYNLAB

- SYNLAB（ISIN:DE000A2TSL71，代码：SYAB）是欧洲最大的临床实验室和医疗诊断服务公司，为患者、执业医师、诊所和制药行业提供全方位的创新和可靠的医疗诊断。
- SYNLAB 提供业界领先的服务水平，是人类和兽医诊断的首选合作伙伴。集团不断创新医疗诊断服务，以造福患者和客户。



- SYNLAB 在全球四大洲的 36 个国家开展业务，并在大多数市场占据领先地位。超过 20,000 名员工，包括 1,200 多名医学专家，以及大量生物学家、化学家和实验室技术人员，每天都为集团在全球的成功做出贡献。SYNLAB 每年进行约 5 亿次实验室测试，2020 年实现收入 26 亿欧元。
- 更多信息请访问 [www.synlab.com](http://www.synlab.com)
  
- 国际航协在世界各地共拥有 290 家成员航空公司，其定期国际航班客运量占全球的 82%。
- [新冠肺炎疫情媒体资料](#)
- [IATA Travel Pass 新闻与媒体资料](#)